



SPARE TIRE CAMERA & LIGHT SYSTEM
HCE-TCAM1-WRA
QUICK REFERENCE GUIDE

EN

FR

ES

Please read before using this equipment.

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA
Léala antes de utilizar el equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7 Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku
Tokyo 145-0067, Japan
Tel.: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place
Torrance, California 90501 U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Tel.: 02-725 1315

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY, LTD.
161-165 Princess Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Tel.: 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Strasse 1-3
80807 München, Germany
Tel.: 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
ALPINE House
Fletchamstead Highway, Coventry
CCV4 9TW, U.K.
Tel.: 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Tel.: 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Tel.: 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Tel.: 945-283588

Designed by Alpine Electronics of America, Inc.
Printed In China

Spare Tire Camera & Light System for Jeep Wrangler (2007-UP)

Warning /Caution /Notice

● 2/12

WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

WHEN USING A CAMERA SYSTEM, THE DRIVER MUST VISUALLY CHECK ACTUAL CONDITIONS AROUND THE VEHICLE. MAKE SURE THERE ARE NO PERSONS OR ANIMALS IN THE AREA IN WHICH YOU ARE MANOEUVRING OTHERWISE YOU COULD INJURE THEM.

A camera assists the driver by sending images to the screen showing conditions in view of the camera. The camera uses a wide-angle lens. Therefore, there is a difference in distance perspective between what is normally seen and what appears on the screen. Also, the images shown by the rearview camera are reversed, so as to appear the same as what is seen through the rearview mirror.

The camera may not perform to full capability due to variables such as:

- weather conditions such as hard rain, snow, fog or mud
- extremely high or low temperatures near camera
- slope of vehicle and/or roadway
- direct exposure to very bright light such as headlamp or bright sunlight
- moving from very dark to very bright light and vice versa such as in parking garages or tunnels
- extremely low light areas
- walls or objects that are located diagonally in relation to the camera
- changes to height of vehicle due to loading capacity or hydraulic suspensions
- obstacles located at the corner of the vehicle

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a Doctor immediately.

MINIMISE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

CHECK THAT THE CAMERA MOUNTINGS IS ATTACHED SECURELY, AND THAT THE SCREWS ARE TIGHT BEFORE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

WHEN INSTALLING OR CHECKING A CAMERA, DO SO AFTER PARKING THE CAR IN A LEVEL, SAFE PLACE, TURNING OFF THE ENGINE, AND APPLYING THE HAND BRAKE.

Failure to do so may result in an accident.

CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

NOTICE

- **About Care of Device**
- To prevent the camera lens, mounting and cords from changing color or shape, or from deteriorating, wipe with a chemicalfree, damp cloth.
- **About Rear Camera**
- The rear camera is optimized for use in this system. as a dedicated product, it should not be used in other systems.

Spare Tire Camera & Light System for Jeep Wrangler (2007-UP)

Product Summary /Spare Tire Replace Instructions

● 3/12

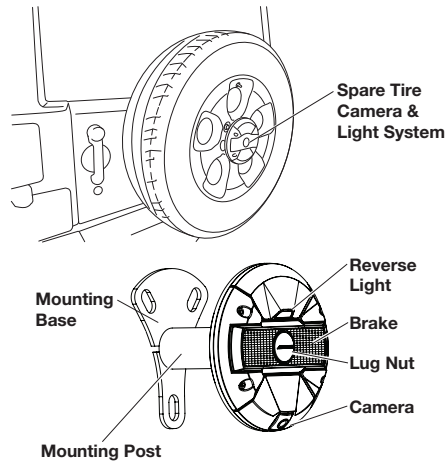
Product Summary

Compatible Vehicle

- Make: Jeep
- Model: Wrangler / Wrangler Unlimited
- Model Year: 2007 - UP
- Trim Level: All trim levels

Product Feature

- Compatible with most Aftermarket and OEM wheels using spare tire mount
- Works with Aftermarket or OEM in-dash display
- Waterproof and dust-proof rugged design camera system (IP66)
- Built-in Brake and Reverse lights for increased visibility
- Optimized camera angle for near and far objects
- Lug nut mounting for easy removal and wheel locking
- 3 mounting posts included for wheel/tire depth



Product Specifications

Power Requirements.....	9V – 16V DC
Ground Type	Negative ground type
Power Consumption.....	less than 0.7W
Output Image.....	Mirror image, VBS (NTSC Color signal system)
Output Drive Capacity.....	75 ohms
Image Sensor.....	1/4 type color CMOS image sensor, aspect ratio 4 : 3
Effective Number of Pixels..	640 (horizontal) x 480 (vertical) approximately 300,000 pixels
Lens Section	Focal length: f=1.28mm, brightness: F=2.4
Field of View	Horizontal: 132°, Vertical: 105°
Automatic Image	Automatic metering
Adjusting Function	adjustment, Automatic white balance adjustment
Synchro-System	Internal synchronization
S/N ratio	46dB or more
Resolution	300 TV lines (horizontal, center area)
Illumination Range.....	Approx. 1.0 lx to 100,000 lx
Operating	-30°C to +70°C
Temperature Range	(-22°F to +158°F)
Storage Temperature Range..	-40°C to +85°C (-40°F to +185°F)
External Dimensions (W x H x D)	
Camera & Light.....	180 x 180 x 52 mm
Unit only	(7.1 x 7.1 x 2 inch)
Package	205 x 205 x 168 mm (8.1 x 8.1 x 6.6 inch)
Weight	
Camera & Light.....	770g (1lb 11oz)
Unit only	
Package (All included).....	1,960g (4lb 5oz)

Spare Tire Camera & Light System for Jeep Wrangler (2007-UP)

Completed Installation Image /Product Specifications

● 4/12

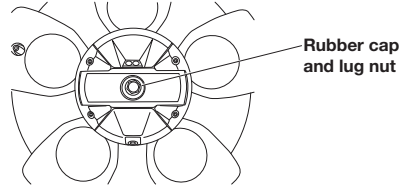
Spare Tire Replace Instructions

⚠ CAUTION

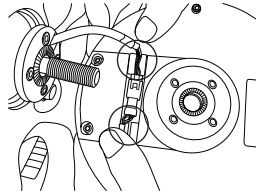
- Need extra careful when you replace the spare tire.
- Do not drop Spare Tire Camera & Light unit on hard surface. Doing so could damage the unit.
 - Do not place wheel on the mounting post.

Removing the Spare Tire

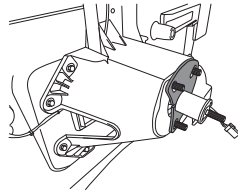
- 1 Remove rubber cap and lug nut.



- 2 Remove the Spare Tire Camera & Light unit and unplug the connector.

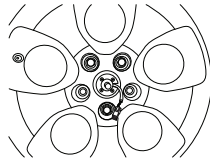


- 3 Remove the spare tire.



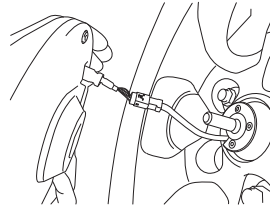
Installing the Spare Tire

- 1 Mount the spare tire back on the hub. Make sure the mount is aligned correctly and connector coming out of the center cap hole. Secure the spare tire by tightening all lug nuts.

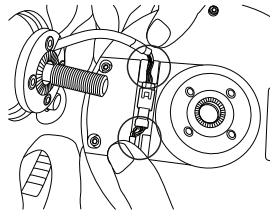


Description	Torque Spec. (ft-lbs)
Spare Tire Carrier Lug Nut (Aluminum Wheel)	54
Spare Tire Carrier Lug Nut (Steel Wheel)	72

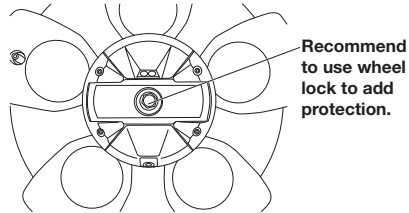
- 2 Connect the Spare Tire Camera and Light unit.



- 3 Press the connector into the slot. Use the rubber clips on the unit to secure the cable.



- 4 Using wheel lock, tighten the Spare Tire Camera and Light unit on the mount. Use threads on the unit to adjust horizontal angle of the camera.



We recommend using a wheel lock to protect your investment.

Description	Torque Spec. (ft-lbs)
Spare Tire Camera and Light Wheel Lock Lug Nut	14

 **AVERTISSEMENT**

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

LORSQU'IL UTILISE UN SYSTÈME DE CAMÉRA, LE CONDUCTEUR DOIT VÉRIFIER VISUELLEMENT LES CONDITIONS ACTUELLES AUTOUR DU VÉHICULE. IL DOIT S'ASSURER QU'AUCUNE PERSONNE ET QU'AUCUN ANIMAL NE SE TROUVE DANS SON CHAMP DE MANŒUVRE AFIN D'ÉVITER TOUT ACCIDENT.

La caméra permet de guider le conducteur par l'envoi d'images à l'écran qui indiquent les conditions à l'arrière du véhicule. Par conséquent, il existe une différence entre la distance perçue à l'écran et la distance réelle. Par ailleurs, les images affichées par la caméra de recul sont inversées afin qu'elles apparaissent telles que si vous regardiez dans le rétroviseur.

Il est possible que la caméra ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:

- conditions météorologiques (pluies violentes, neige, brouillard)
- températures extrêmes à proximité de la caméra
- inclinaison du véhicule et/ou de la route
- exposition directe à une source lumineuse intense, notamment aux phares d'un véhicule ou au soleil
- passage de lieux très sombres (des parkings ou des tunnels) à des lieux très lumineux, et vice versa
- endroits extrêmement sombres
- murs ou objets situés en diagonale par rapport à la caméra
- changement de hauteur du véhicule dû à la capacité de charge ou aux suspensions hydrauliques
- objets situés à l'angle du véhicule

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES VIS HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

AVANT LA CONDUITE, VÉRIFIEZ QUE LE SUPPORT DE LA CAMÉRA EST CORRECTEMENT FIXÉ ET QUE LES VIS SONT BIEN SERRÉES.

Faute de quoi, vous pourriez avoir un accident.

POUR INSTALLER LA CAMÉRA OU POUR VÉRIFIER QU'ELLE EST CORRECTEMENT INSTALLÉE, GAREZ VOTRE VÉHICULE DANS UN LIEU SÛR ET SUR UNE SURFACE PLANE, COUPEZ LE MOTEUR ET METTEZ LE FREIN À MAIN.

Faute de quoi, vous pourriez avoir un accident.

 **ATTENTION**

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

AVIS

- **À propos de l'entretien de l'appareil**
- Pour éviter que l'objectif change de couleur, que le support se déforme ou que les câbles se détériorent, nettoyez-les avec un chiffon humide en fibres naturelles.
- **À propos de la caméra de recul**
La caméra de recul a été spécialement conçue pour une utilisation dans ce système. Par conséquent, elle ne devrait pas être utilisée dans d'autres systèmes.

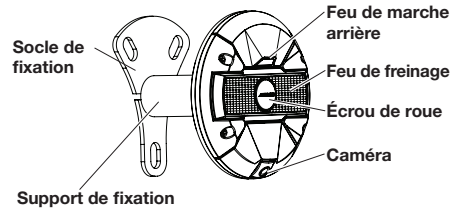
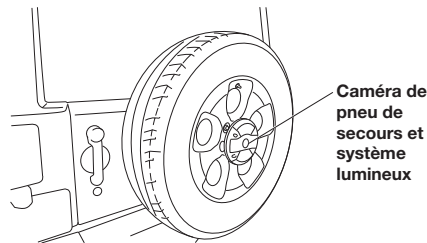
Aperçu du produit

Véhicule compatible

- Fabricant: Jeep
- Modèle: Wrangler / Wrangler Unlimited
- Année modèle : À COMPTER DE 2007
- Version : Toutes les versions

Caractéristiques du produit

- Compatible avec la plupart des jantes d'origine et de rechange à l'aide du support de pneu de secours
- Fonctionne avec les écrans intégrés au tableau de bord d'origine et de rechange
- Conception du système de caméra robuste étanche à l'eau et à la poussière IP66
- Feux de freinage et de marche arrière intégrés pour une visibilité accrue
- Angle de caméra optimisé pour les objets proches et lointains
- Montage avec écrou de roue pour faciliter le retrait et le serrage
- 3 supports de fixation inclus adaptés à la profondeur du pneu/de la roue



Caractéristiques du produit

Puissance requise	9V – 16V DC
Type de masse.....	Masse négative
Consommation d'énergie....	moins de 0,7 W
Image reproduite	Image miroir, VBS (système de signaux couleur NTSC)
Capacité d'excitation	75 ohms de sortie
CCD.....	Capteur d'image CMOS couleur 1/4", format d'image 4 : 3
Nombre effectif de pixels....	640 (horizontal) x 480 (vertical), environ 300.000 pixels
Section de l'objectif	Focale: f = 1,28 mm, luminosité: F = 2,8
Champ de vision.....	Horizontal : 132°, Vertical :105°
Fonction de réglage	Réglage automatique de automatique de l'image l'exposition, réglage automatique de la balance des blancs
Système de.....	Synchronisation interne synchronisation
Rapport signal sur bruit	46 dB et plus
Résolution (horizontale,	300 lignes de Télévision zone centrale)
Plage d'illumination	Environ 1,0 lx à 100 000 lx
Plage de température.....	-30 °C à 70 °C de fonctionnement (-22 °F à +158 °F)
Plage de température.....	-40 °C à 85 °C de stockage (-40 °F à +185 °F)
Dimensions externes (l x L x p)	
Caméra et unité	180 x 180 x 52 mm lumineuse uniquement (7,1 x 7,1 x 2 po)
Ensemble	205 x 205 x 168 mm (8,1 x 8,1 x 6,6 po)
Poids	
Caméra et unité	770g (1lb 11oz) lumineuse uniquement
Ensemble	1,960g (4lb 5oz) (tout compris)

Instructions de remplacement du pneu de rechange

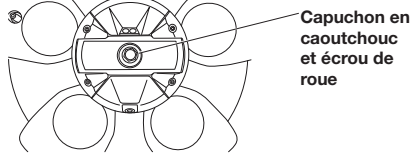
⚠ ATTENTION

Soyez extrêmement prudent lorsque vous remplacez le pneu de rechange.

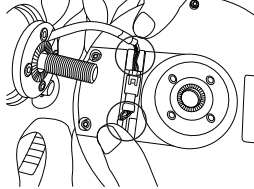
- Ne faites pas tomber la caméra du pneu de rechange et l'unité lumineuse sur une surface dure. Cela pourrait endommager l'unité.
- Ne placez pas la roue sur le montant.

Retrait du pneu de rechange

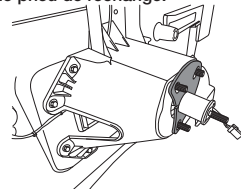
- 1 Retirez le capuchon en caoutchouc et l'écrou de roue.



- 2 Retirez la caméra du pneu de rechange et l'unité lumineuse, puis débranchez le raccord.

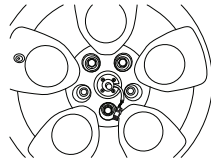


- 3 Retirez le pneu de rechange.



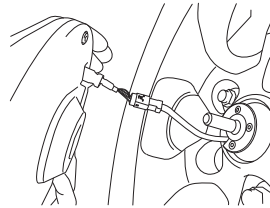
Installation du pneu de rechange

- 1 Remontez le pneu de rechange sur le moyeu de roue. Assurez-vous que le montant est correctement aligné et que le raccord sort bien de l'orifice du chapeau de roue. Fixez le pneu de rechange en serrant tous les écrous de roue.

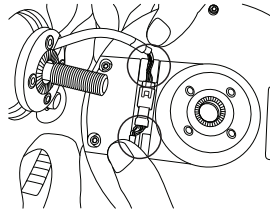


Description	Carac. de couple (pi lb)
Écrou de roue du porte-pneu de rechange (roue en aluminium)	54
Écrou de roue du porte-pneu de rechange (roue en acier)	72

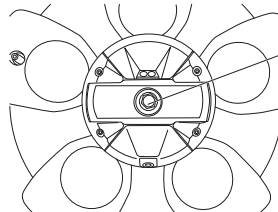
- 2 Raccordez la caméra du pneu de rechange à l'unité lumineuse.



- 3 Faites entrer le raccord dans la fente. Utilisez les attaches en caoutchouc qui se trouvent sur l'unité pour fixer le câble.



- 4 À l'aide du blocage de roue, serrez la caméra du pneu de rechange et l'unité lumineuse sur le montant. Utilisez les fils qui se trouvent sur l'unité pour régler l'angle horizontal de la caméra.



Nous vous recommandons d'utiliser le blocage de roue afin de bénéficier d'une protection supplémentaire.



Nous recommandons l'utilisation d'un blocage de roue dans le but de protéger votre investissement.

Description	Carac. de couple (pi lb)
Écrou de blocage de roue de la caméra du pneu de rechange et de l'unité lumineuse	14



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

SI SE UTILIZA UN SISTEMA DE CÁMARA, EL CONDUCTOR DEBE COMPROBAR VISUALMENTE LAS CONDICIONES REALES EN TORNO AL VEHÍCULO. DEBE ASEGURARSE DE QUE NO HAY PERSONAS NI ANIMALES EN LA ZONA EN LA QUE SE PRETENDE MANIOBRAR. EN CASO CONTRARIO, PODRÍA PROVOCAR DAÑOS.

Una cámara ayuda al conductor mediante el envío de las imágenes a la pantalla para comprobar las condiciones en torno al vehículo a través de la cámara. La cámara utiliza un objetivo gran angular. Por lo tanto, existe una diferencia de perspectiva en la distancia que se ve en realidad y la que aparece en la pantalla. Asimismo, las imágenes mostradas en la cámara de visión trasera aparecen invertidas para que equivalgan a las que se ven en el espejo retrovisor.

La cámara puede no funcionar a plena capacidad por distintos motivos, como:

- condiciones climatológicas, por ejemplo, aguaceros, nevadas, niebla o barro
- temperaturas demasiado altas o bajas en las proximidades de la cámara
- inclinación del vehículo y/o de la carretera
- exposición directa a fuentes de luz muy intensas, como faros o la luz solar directa
- cambio drástico y repentino de condiciones de poca luminosidad a mucha luminosidad, y viceversa, por ejemplo en aparcamientos o túneles
- zonas con muy poca iluminación
- muros y objetos situados en diagonal con relación a la cámara
- cambios en la altura del vehículo debido a aumento de carga o suspensión hidráulica
- objetos situados en la esquina del vehículo

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LOS TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

ANTES DE INICIAR LA MARCHA, VERIFIQUE QUE EL SOPORTE DE LA CÁMARA SE HA FIJADO CORRECTAMENTE Y QUE LOS TORNILLOS ESTÁN BIEN APRETADOS.

De lo contrario, podría tener un accidente.

AL INSTALAR LA CÁMARA, O DURANTE LA COMPROBACIÓN DE SU INSTALACIÓN, LLEVE A CABO LA VERIFICACIÓN CON EL VEHÍCULO APARCADO EN UN LUGAR SEGURO Y NIVELADO, CON EL MOTOR APAGADO Y CON EL FRENO DE MANO PUESTO.

De lo contrario, podría tener un accidente.



PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

AVISO

• Observaciones sobre el cuidado del dispositivo

- Para evitar que cambie la forma y el color de la lente, el soporte o los cables de la cámara y para impedir que se deterioren, realice la limpieza con un paño húmedo y sin productos químicos.

• Observaciones sobre la cámara trasera

La cámara trasera está optimizada para su uso en este sistema. Es un producto exclusivamente pensado para este sistema y no debe utilizarse para otros fines.

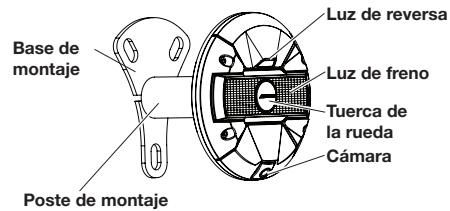
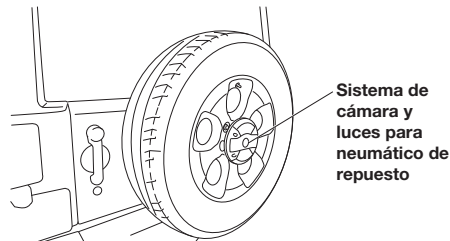
Resumen del producto

Vehículo compatible

- Marca: Jeep
- Modelo: Wrangler / Wrangler Unlimited
- Año de modelo: 2007 y superior
- Paquete de equipamiento: Todos los paquetes de equipamiento

Características del producto

- Compatible con la mayoría de las ruedas de postventa y de fabricantes de equipos originales con un montaje de neumático de repuesto
- Funciona con las pantallas integradas en el tablero de postventa o de fabricantes de equipos originales
- El diseño del sistema de cámara es robusto, impermeable y resistente al polvo con grado de protección IP66
- Luces de freno y reversa integradas para mayor visibilidad
- Ángulo de cámara optimizado para objetos que se encuentran cerca y lejos
- Rueda con montaje de tuerca para extraerla y bloquearla con facilidad
- 3 postes de montaje incluidos para distintas profundidades de rueda/neumático



Especificaciones del producto

- Requisitos de alimentación. 9V – 16V DC
 Tipo de toma de tierra..... Tipo toma de tierra negativa
 Consumo de energía menos de 0,7 W
 Imagen de salida.....Imagen en espejo, VBS (sistema de señal a color NTSC)
 Capacidad de impulso 75 ohmios de salida
 Sensor de imagen Sensor de imagen CMOS de 1/4 pulg., relación de aspecto 4 : 3
 Número efectivo de píxeles... 640 (horizontal) x 480 (vertical), aproximadamente 300.000 píxeles
 Sección de la lente Longitud focal: f = 1,28 mm, brillo: F = 2,8
 Campo de visión Horizontal: 132°, Vertical: 105°
 Función de ajuste de Ajuste automático de imagen automático mediciones; Ajuste automático de balance de blancos
 Sistema de sincronización .. Sincronización interna
 Relación señal-ruido 46 dB o más
 Resolución (horizontal, 300 líneas de televisor área central)
 Alcance de la iluminación ... Aproximadamente de 1,0 lx a 100.000 lx
 Rango de temperatura -30 °C a +70 °C de operación (-22 °F a +158 °F)
 Rango de temperatura -40 °C a +85 °C de almacenamiento (-40 °F a +185 °F)
 Dimensiones externas (ancho x alto x profundidad)
 Unidad de cámara y 180 x 180 x 52 mm
 luces únicamente (7,1 x 7,1 x 2 pulgada)
 Paquete..... 205 x 205 x 168 mm (8,1 x 8,1 x 6,6 pulgada)
 Peso
 Unidad de cámara y 770g (1lb 11oz) luces únicamente
 Paquete..... 1,960g (4lb 5oz) (todo incluido)

Instrucciones para volver a colocar el neumático de repuesto

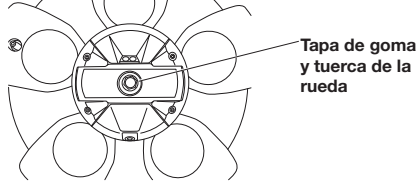
! PRUDENCIA

Tenga extremo cuidado al volver a colocar el neumático de repuesto.

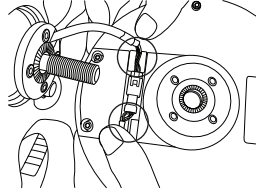
- No deje caer la unidad de cámara y luces para neumático de repuesto en una superficie dura. Hacerlo podría dañar la unidad.
- No coloque la rueda en el poste de montaje.

Cómo quitar el neumático de repuesto

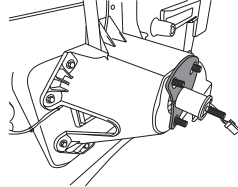
- 1 Extraiga la tapa de goma y la tuerca de la rueda.



- 2 Extraiga la unidad de cámara y luces para neumático de repuesto y desenchufe el conector.

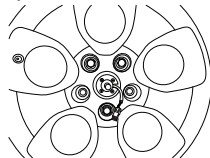


- 3 Extraiga el neumático de repuesto.



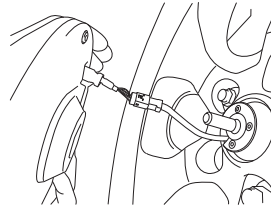
Cómo instalar el neumático de repuesto

- 1 Vuelva a colocar el neumático de repuesto en el cubo. Asegúrese de que el montaje esté alineado correctamente y de que el conector sobresalga del orificio de la tapa central. Asegure el neumático de repuesto al ajustar todas las tuercas de rueda.

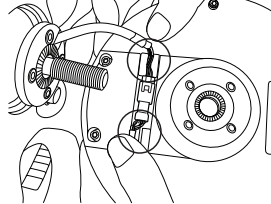


Descripción	Especificaciones de torque (ft-lbs)
Tuerca de rueda del portador del neumático de repuesto (rueda de aluminio)	54
Tuerca de rueda del portador del neumático de repuesto (rueda de acero)	72

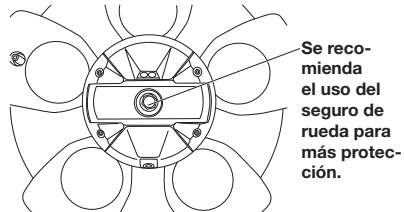
- 2 Conecte la unidad de cámara y luces para neumático de repuesto.



- 3 Coloque el conector en la ranura. Use los ganchos de goma en la unidad para asegurar el cable.



- 4 Con el seguro de rueda, ajuste la unidad de cámara y luces para neumático de repuesto en el montaje. Use la rosca en la unidad para ajustar el ángulo horizontal de la cámara.



Recomendamos usar un seguro de rueda para proteger su inversión.

Descripción	Especificaciones de torque (ft-lbs)
Tuerca del seguro de rueda para la unidad de cámara y luces para neumático de repuesto	14



LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. ("Alpine"), is dedicated to quality craftsmanship and is pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

● PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

● LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for three years from the date of the first consumer purchase.

● WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

● WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

● WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- ① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
- ③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature. Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- ⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
- ⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- ⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- ⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

● HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

- ① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.

- ③ You must supply proof of your purchase of the product.

- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

● HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

● HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

● HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

● IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

● HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION	1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Or visit our website at: <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

Do not send products to this address.

Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.



GARANTIE LIMITÉE

Fidèle à son engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. (« Alpine ») est heureuse de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

● PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes (« le produit »). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

● DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie d'une durée de trois ans entre en vigueur le jour où le consommateur achète le produit.

● PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il réside aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

● CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

● CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- ① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
- ② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.
- ③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
- ④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels; Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
- ⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
- ⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
- ⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
- ⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
- ⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

● COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

- ① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

N'envoyez pas de produits à cette adresse.

Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.

- ② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.

- ③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.

- ④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

● LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

● EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSEMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT. LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT. LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTS EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

● LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

● CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

● NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION	1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Ou visitez notre site Web à l'adresse <http://www.alpine-usa.com>